

**Este es el cuestionario oficial para esta dirección.
Es rápido y fácil de responder, y sus respuestas están protegidas por la ley.**

To complete the English questionnaire, flip this over and complete the blue side.

PARA USO
OFICIAL
SOLAMENTE



Comience aquí o visite por internet [url removed] para completar su cuestionario del Censo del 2020.

Use un bolígrafo de tinta
azul o negra.

Antes de contestar la Pregunta 1, cuente a las personas que viven en esta casa, apartamento o casa móvil usando nuestras instrucciones.

- Cuente a todas las personas, incluyendo a bebés, que viven y duermen aquí la mayor parte del tiempo.
- Si nadie vive y duerme en esta dirección la mayor parte del tiempo, visite por internet [url removed] o llame al número que aparece en la página 8.

El censo también tiene que incluir a las personas sin un lugar permanente donde vivir, por lo tanto:

- Si alguien que no tenga un lugar permanente donde vivir se está quedando aquí el 1 de abril de 2020, cuente a esa persona.

La Oficina del Censo también lleva a cabo recuentos en instituciones y otros lugares, por lo tanto:

- No cuente a alguien que vive lejos de aquí por estar en la universidad o en las Fuerzas Armadas.
- No cuente a alguien que está en un hogar de ancianos o *nursing home*, cárcel, prisión, centro de detención, etc., el 1 de abril de 2020.
- No incluya a estas personas en su cuestionario, aunque vuelvan a vivir aquí después de salir de la universidad, hogar de ancianos o *nursing home*, las Fuerzas Armadas, cárcel, etc. De otra manera, tal vez sean contadas dos veces.

1. ¿Cuántas personas estaban viviendo o quedándose en esta casa, apartamento o casa móvil el 1 de abril de 2020?

Número de personas =

2. ¿Había personas adicionales quedándose aquí el 1 de abril de 2020 que usted no incluyó en la Pregunta 1?

Marque ☒ todas las que correspondan.

- ☐ Niños, emparentados o no, tales como bebés recién nacidos, nietos o hijos de crianza (*foster*)
- ☐ Parientes, tales como hijos adultos, primos o parientes políticos
- ☐ Personas que no son parientes, tales como compañeros de casa o cuarto, o niñeras que viven en el hogar
- ☐ Personas que se quedan aquí temporalmente
- ☐ No hay personas adicionales

3. ¿Es esta casa, apartamento o casa móvil — Marque ☒ UNA casilla.

- ☐ Propiedad suya o de alguien en este hogar con una hipoteca o crédito hipotecario? *Esto incluye los préstamos con la propiedad como garantía.*
- ☐ Propiedad suya o de alguien en este hogar libre y sin deuda (sin una hipoteca o crédito hipotecario)?
- ☐ Alquilado(a) o rentado(a)?
- ☐ Ocupado(a) sin pago de alquiler o renta?

4. ¿Cuál es su número de teléfono?

Nos comunicaremos con usted solo si es necesario para asuntos oficiales de la Oficina del Censo.

Número de teléfono

 - -

1. Escriba el nombre de la

Persona 2

Nombre

Inicial

Apellido(s)

2. ¿Vive o se queda esta persona habitualmente en algún otro lugar?

Marque ☒ todas las que correspondan.

☐

No

☐

Sí, para ir a la universidad

☐

Sí, con el padre, la madre u otro pariente

☐

Sí, por un destino militar

☐

Sí, en una vivienda de temporada o segunda residencia

☐

Sí, por un empleo o negocio

☐

Sí, en una cárcel o prisión

☐

Sí, en un hogar de ancianos o nursing home

☐

Sí, por alguna otra razón

3. ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1?

Marque ☒ UNA casilla.

☐

Esposo(a) del sexo opuesto

☐

Padre o madre

☐

Pareja no casada del sexo opuesto

☐

Nieto(a)

☐

Esposo(a) del mismo sexo

☐

Suegro(a)

☐

Pareja no casada del mismo sexo

☐

Yerno o nuera

☐

Hijo(a) biológico(a) o de sangre

☐

Otro pariente

☐

Hijo(a) adoptivo(a)

☐

Roommate o compañero(a) de casa

☐

Hijastro(a)

☐

Hijo(a) foster

☐

Hermano(a)

☐

Otra persona que no es pariente

4. ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque ☒ UNA casilla.

☐

Masculino

☐

Femenino

5. ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento?

Para bebés menores de un año, no escriba los meses de edad. Solo escriba 0.

Escriba los números en las casillas.

Edad el 1 de abril de 2020

Mes

Día

Año de nacimiento

años

→ **NOTA: Conteste AMBAS preguntas, la Pregunta 6 sobre origen hispano y la Pregunta 7 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.**

6. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

☐

No, no es de origen hispano, latino o español

☐

Sí, mexicano, mexicanoamericano, chicano

☐

Sí, puertorriqueño

☐

Sí, cubano

☐

Sí, de otro origen hispano, latino o español – Escriba, por ejemplo, salvadoreño, dominicano, colombiano, guatemalteco, español, ecuatoriano, etc. ↗

7. ¿Cuál es la raza de esta persona?

Marque ☒ una o más casillas Y escriba los orígenes.

☐

Blanca – Escriba, por ejemplo, alemán, irlandés, inglés, italiano, libanés, egipcio, etc. ↗

☐

Negra o afroamericana – Escriba, por ejemplo, afroamericano, jamaquino, haitiano, nigeriano, etíope, somalí, etc. ↗

☐

Indígena de las Américas o nativa de Alaska – Escriba el nombre de la(s) tribu(s) en la(s) que está inscrita o la(s) tribu(s) principal(es), por ejemplo, Navajo Nation, Blackfeet Tribe, maya, azteca, Native Village of Barrow Inupiat Traditional Government, Nome Eskimo Community, etc. ↗

☐

China

☐

Vietnamita

☐

Nativa de Hawái

☐

Filipina

☐

Coreana

☐

Samoana

☐

India asiática

☐

Japonesa

☐

Chamorra

☐

Otra asiática – Escriba, por ejemplo, pakistaní, camboyano, hmong, etc. ↗

☐

Otra de las islas del Pacífico – Escriba, por ejemplo, tongano, fiyiano, de las Islas Marshall, etc. ↗

☐

☐

Alguna otra raza – Escriba la raza o el origen. ↗

→ Si se contaron más personas en la Pregunta 1 de la primera página, continúe con la Persona 3 de la próxima página.

Use esta sección para completar la información sobre el resto de las personas que usted contó en la Pregunta 1 de la primera página. Puede que lo llamemos para obtener información adicional sobre ellas.

Persona 7

Nombre

Inicial

Apellido(s)

Sexo

☐ Masculino

☐ Femenino

Edad el 1 de
abril de 2020

 años

Fecha de nacimiento

Mes

Día

Año de nacimiento

¿Es pariente de la Persona 1?

☐ Sí

☐ No

Persona 8

Nombre

Inicial

Apellido(s)

Sexo

☐ Masculino

☐ Femenino

Edad el 1 de
abril de 2020

 años

Fecha de nacimiento

Mes

Día

Año de nacimiento

¿Es pariente de la Persona 1?

☐ Sí

☐ No

Persona 9

Nombre

Inicial

Apellido(s)

Sexo

☐ Masculino

☐ Femenino

Edad el 1 de
abril de 2020

 años

Fecha de nacimiento

Mes

Día

Año de nacimiento

¿Es pariente de la Persona 1?

☐ Sí

☐ No

Persona 10

Nombre

Inicial

Apellido(s)

Sexo

☐ Masculino

☐ Femenino

Edad el 1 de
abril de 2020

 años

Fecha de nacimiento

Mes

Día

Año de nacimiento

¿Es pariente de la Persona 1?

☐ Sí

☐ No

Gracias por completar su cuestionario del Censo del 2020.

PARA USO OFICIAL SOLAMENTE

JIC1

JIC2

Si no tiene el sobre con sello que se incluye para la devolución del cuestionario, por favor, envíe por correo su cuestionario completado a:

U.S. Census Bureau
National Processing Center
[address removed]

Si necesita ayuda para completar este cuestionario, llame [toll-free number removed], de domingo a sábado, de 7:00 a. m. a 2:00 a. m. ET.

La Oficina del Censo de los EE. UU. calcula que completar el cuestionario tomará 10 minutos como promedio. Los comentarios sobre el cálculo del tiempo o cualquier otro aspecto relacionado deben dirigirse a: Paperwork Reduction Project 0607-1006, U.S. Census Bureau [address removed] Washington, DC 20233. Puede enviar comentarios por correo electrónico a <[email address removed]>. Use "Paperwork Reduction Project 0607-1006" como tema.

Esta recopilación de información ha sido aprobada por la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB, por sus siglas en inglés). El número de aprobación de ocho dígitos de la OMB 0607-1006 confirma la aprobación. De no mostrarse este número, no podríamos realizar el censo.